

DODATEK č. 1

k

NÁJEMNÍ SMLOUVĚ

VÍTKOVICE ARÉNA, a.s.

se sídlem Ruská 3077/135, Zábřeh, 700 30 Ostrava
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě pod sp. zn. B
2600

IČO: 25911368

DIČ: CZ25911368

bankovní spojení a č.ú.: [REDACTED]

[REDACTED]
zastoupená Mgr. Petrem Handlem, předsedou představenstva a Ing. Jaroslavem
Vlkem, místopředsedou představenstva

(dále jen „**Pronajímatel**“)

a

CETIN a.s.

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. B
20623

IČO: 04084063

DIČ: CZ04084063

zastoupená Ing. Pavlem Prokešem, manažerem realitních služeb
identifikační kód: **OSVAR**, finanční kód: **27653**

(dále jen „**Nájemce**“)

(Pronajímatel a Nájemce dále jednotlivě jako „**Smluvní strana**“ a společně jen jako
„**Smluvní strany**“.)

I. PREAMBULE

- 1.1 Smluvní strany se dohodly na uzavření tohoto dodatku č. 1 (dále jen „**Dodatek**“) k Nájemní smlouvě uzavřené dne 17. 3. 2015 (dále jen „**Smlouva**“), kterým se Smlouva mění ve smyslu čl. II. Dodatku.
- 1.2 Pojmy uvedené v Dodatku s velkým počátečním písmenem, které nejsou Dodatkem definovány, mají význam uvedený ve Smlouvě.

II. ZMĚNY SMLOUVY

- 2.1 V **článku III.** Smlouvy se zcela ruší **odst. 1** a nahrazuje se novým **odst. 1** následujícího znění:

„1. Pronajímatel přenechává Nájemci touto smlouvou k užívání v/na Budově:

- a) *prostor sloužící k podnikání – v úrovni technologických lávek (dle přílohy č.1), a to konkrétně:*
prostor o výměře 2,5 m² pro technologii;
prostor o výměře 5 m² pro antény;
prostor potřebný pro umístění 1 ks INDOOR a GPS antény
- b) *prostor sloužící k podnikání – v úrovni prvního nadzemního podlaží (dle přílohy č.2), a to konkrétně:*
prostor o výměře 3 m² pro technologii;
prostor o výměře 0,8 m² pro antény;
prostor potřebný pro umístění 8 ks INDOOR a GPS antén
- c) *prostory v/na Budově, které jsou potřebné na kabelová propojení, tj. na vedení kabelů mezi:*
- *jednotlivými technologiemi Nájemce;*
 - *technologií Nájemce a existujícím rozvaděčem nízkého napětí Budovy;*
 - *technologií Nájemce a zásuvkou pro záložní dieselagregát umístěnou na Budově;*
 - *technologií Nájemce a veřejnou komunikační sítí ve vlastnictví Nájemce přivedenou do Budovy (zejména datovým - telefonním, resp. optickým - rozvaděčem).“*

2.2 V **článku VII.** Smlouvy se zcela ruší **odst. 1** a nahrazuje se novým **odst. 1** následujícího znění:

*„1. Nájemce se zavazuje platit Pronajímateli za Předmět nájmu roční nájemné stanovené dohodou smluvních stran ve výši **65.000,- Kč** (slovy: šedesát pět tisíc korun českých).*

V souladu s platnými právními předpisy bude k nájemnému připočítávána příslušná sazba DPH. Nájemné je ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty, v účinném znění (dále jen „ZDPH“) smluvními stranami považováno za dílčí plnění. DUZP se považuje za uskutečněné vždy k poslednímu dni příslušného kalendářního pololetí.“

2.3 V **článku VII.** Smlouvy se zcela ruší **odst. 3** a nahrazuje se novým **odst. 3** následujícího znění:

„3. Nájemné a náklady za poskytnutou elektrickou energii budou hrazeny Nájemcem, a to na základě faktur – daňových dokladů, které Pronajímatel vystaví a zašle Nájemci vždy nejpozději do patnácti (15) dnů od DUZP.“

2.4 V **článku VII.** Smlouvy se zcela ruší **odst. 4** a nahrazuje se novým **odst. 4** následujícího znění:

„4. Splatnost faktur činí třicet (30) dnů od doručení faktury Nájemci. Faktury budou mít náležitosti daňového dokladu dle platných právních předpisů, budou obsahovat finanční kód lokality uvedený v hlavičce této smlouvy a budou zasílány doporučeně na fakturační adresu Nájemce, kterou je sídlo Nájemce dle obchodního rejstříku.

V případě, že faktura nebude obsahovat potřebné náležitosti, je Nájemce oprávněn vrátit ji Pronajímateli k doplnění. V takovém případě se ruší lhůta

splatnosti a nová lhůta splatnosti začne plynout doručením opravené faktury zpět Nájemci.“

- 2.5 Do článku VII. Smlouvy se za **odst. 6** doplňuje nový **odst. 7** následujícího znění:

„7. Pronajímatel potvrzuje, že uvedl v této smlouvě a bude uvádět v daňových dokladech vystavených dle této smlouvy pouze bankovní účet, který oznámil správci daně, aby jej tento mohl v souladu se ZDPH zveřejnit způsobem umožňujícím dálkový přístup (dále jen „Oznámený účet“).

Bude-li na daňovém dokladu uveden jiný než Oznámený účet, Nájemce je oprávněn poukázat příslušnou platbu na kterýkoli Oznámený účet Pronajímatele. Úhrada platby na kterýkoli Oznámený účet (tj. účet odlišný od účtu uvedeného na daňovém dokladu) je smluvními stranami považována za řádnou úhradu plnění dle této smlouvy.

Zveřejní-li příslušný správce daně v souladu s § 106a ZDPH způsobem umožňujícím dálkový přístup skutečnost, že Pronajímatel je nespolehlivým plátcem, nebo má-li být platba za zdanitelné plnění uskutečněné Pronajímatelem (plátcem DPH) v tuzemsku poskytnuta zcela nebo zčásti bezhotovostním převodem na účet vedený poskytovatelem platebních služeb mimo tuzemsko (§ 109 ZDPH), je Nájemce oprávněn zadržet z každé fakturované platby za poskytnuté zdanitelné plnění daň z přidané hodnoty a tuto (aniž k tomu bude vyzván jako ručitel) uhradit za Pronajímatele příslušnému správci daně.

Po provedení úhrady daně z přidané hodnoty příslušnému správci daně v souladu s tímto článkem je úhrada zdanitelného plnění Pronajímateli bez příslušné daně z přidané hodnoty (tj. pouze základu daně) smluvními stranami považována za řádnou úhradu dle této smlouvy (tj. základu daně i výše daně z přidané hodnoty), a Pronajímateli nevzniká žádný nárok na úhradu případných úroků z prodlení, penále, náhrady škody nebo jakýchkoli dalších sankcí vůči Nájemci, a to ani v případě, že by mu podobné sankce byly vyměřeny správcem daně.“

- 2.6 Do článku XII. Smlouvy se za **odst. 3** doplňuje nový **odst. 4** následujícího znění:

„4. Žádná smluvní strana nemá právo, vyjma případu touto smlouvou výslovně ujednaného, převést či postoupit tuto smlouvu, ani jakékoliv své právo nebo povinnost z této smlouvy nebo z její části třetí osobě ani k Předmětu nájmu zřídit věcné právo bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Pro vyloučení pochybností smluvní strany ujednávají, že právo Pronajímatele převést vlastnické právo k Budově na třetí osobu není ujednáním dle předchozí věty dotčeno.“

- 2.7 V článku XIII. Smlouvy se zcela ruší **odst. 2** a nahrazuje se novým **odst. 2** následujícího znění:

„2. Nájemce

Adresa pro doručování: CETIN a.s.
Nemovitosti, Českomoravská 2510/19, Libeň,
190 00 Praha 9

Kontaktní telefonní linka: [REDACTED] - tel. linka pro věci smluvní a správy nemovitostí

Kontaktní e-mail: [REDACTED] - e-mailová adresa pro věci smluvní a správy nemovitostí
Kontaktní telefonní linka: [REDACTED] - tel. linka finanční účtárny Nájemce pro informace o platbách
Kontaktní telefonní linka: [REDACTED] - tel. linky na dohledové centrum pro věci technického charakteru
Kontaktní e-mail: [REDACTED] - e-mailová adresa dohledového centra pro věci technického charakteru
Datová schránka: qa7425t“

2.8 V **článku XIII.** Smlouvy se zcela ruší **odst. 4** a nahrazuje se novým **odst. 4** následujícího znění:

„4. Písemným stykem či pojmem „**písemně**“ se pro účely této smlouvy rozumí předání zpráv jedním z těchto způsobů:

- a) v listinné podobě;
- b) datovou zprávou prostřednictvím informačního systému datových schránek;
- c) e-mailovou zprávou podepsanou zaručeným elektronickým podpisem dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů;
- d) e-mailovou zprávou zaslanou z adresy kontaktní osoby smluvní strany na adresu kontaktní osoby druhé smluvní strany, tak jak jsou určeny v tomto čl. XIII. této smlouvy;

Jednostranné právní jednání způsobující zánik této smlouvy musí mít podobu samostatně podepsaného dokumentu a musí být doručeno pouze prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb nebo prostřednictvím informačního systému datových schránek nebo jako příloha e-mailové zprávy na adresu kontaktní osoby ve věcech smluvních dle tohoto čl. XIII. této smlouvy a, je-li právní jednání způsobující zánik této smlouvy doručované Nájemci, současně na adresu contract_termination@cetin.cz.“

2.9 Za **článek XIII.** se doplňuje nový **článek XIII.A.** následujícího znění:

„XIII.A.

Ochrana osobních údajů a Compliance

1. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy nebo vzniklých v souvislosti s touto smlouvou si smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „**Osobní údaje**“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy nebo vzniklých v souvislosti s touto smlouvou. Přijímající smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.

2. Účelem předání Osobních údajů je plnění této smlouvy, smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

3. Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

4. Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění této smlouvy, může docházet k předání Osobních údajů z přejímající smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy nebo vzniklé v souvislosti s touto smlouvou.

5. Předávající smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních Osobních údajů přejímající smluvní straně, a to za účelem plnění této smlouvy. V případě, že přejímající Smluvní stranou je Nájemce, předávající smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování Osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinností uvedených v tomto odstavci je předávající smluvní strana povinna přejímající smluvní straně na výzvu písemně doložit.

6. Nájemce přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti Nájemce s platnými a účinnými právními předpisy, pravidly etiky a morálky; zahrnující opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování porušování uvedených předpisů a pravidel (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>).“

- 2.10 Příloha č. 1 Smlouvy se ruší a nahrazuje se novou Přílohou č. 1, jejíž znění je přílohou č. 1 Dodatku; příloha č. 1 Dodatku nahrazuje ode dne nabytí účinnosti Dodatku Přílohu č. 1 Smlouvy.
- 2.11 Příloha č. 2 Smlouvy se ruší a nahrazuje se novou Přílohou č. 2, jejíž znění je přílohou č. 2 Dodatku; příloha č. 2 Dodatku nahrazuje ode dne nabytí účinnosti Dodatku Přílohu č. 2 Smlouvy.

III. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

- 3.1 Ostatní ustanovení Smlouvy, Dodatkem nedotčená, se nemění.
- 3.2 Dodatek nabývá platnosti dnem jeho uzavření a účinnosti dnem 1. 8. 2023, nejdříve však dnem uveřejnění Dodatku dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o registru smluv**“). Pronajímatel se zavazuje nejpozději do 31. 7. 2023 uveřejnit obsah Dodatku a Smlouvy a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Pronajímatel doručí Nájemci potvrzení o uveřejnění Dodatku a Smlouvy dle Zákonu o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho

obdržení. Nebude-li Dodatek uveřejněn v souladu se Zákonem o registru smluv do tří (3) měsíců po jeho uzavření, zavazuje se Pronajímatel uzavřít s Nájemcem nový dodatek, který svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění Dodatku (příčemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému posunu), a to do sedmi (7) dnů od doručení výzvy Nájemce Pronajímateli. Ujednání tohoto odstavce nabývá účinnosti okamžikem uzavření Dodatku.

3.3 Dodatek je vyhotoven elektronicky nebo v listinné podobě, přičemž v takovém případě je Dodatek vyhotoven ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží jedno (1) vyhotovení.

3.4 Nedílnou součástí Dodatku jsou následující Přílohy:

Příloha č. 1 – nová příloha č. 1 Smlouvy

Příloha č. 2 - nová příloha č. 2 Smlouvy

V Ostravě dne

V Praze dne

Pronajímatel

Nájemce

za **VÍTKOVICE ARÉNA, a.s.**

Mgr. Petr Handl

předseda představenstva

za **CETIN a.s.**

Ing. Pavel Prokeš

manažer realitních služeb

za **VÍTKOVICE ARÉNA, a.s.**

Ing. Jaroslav Vlk

místopředseda představenstva